

# CLINICAL AND EXPERIMENTAL OBSTETRICS & GYNECOLOGY

an International Journal

*Editor-in-Chief*

**A. Onnis**

*Montréal (CND)*

*Associate Editors*

**M. Gangemi**    **M. Marchetti**

*Padua (I)*

*Montréal (CND)*

*Assistant Editor*

**J. Wilson**

*San Diego - CA (USA)*

*Editorial Board*

- |  |  |
|--|--|
| P. Audet-Lapointe, <i>Montréal (Canada)</i>          | Z. Holub, <i>Kladno (Czech Republic)</i>         |
| A. Basta, <i>Krakow (Poland)</i>                     | B. Kaplan, <i>Petach Tikva (Israel)</i>          |
| H. J. Bender, <i>Dusseldorf (Germany)</i>            | B. Kralj, <i>Ljubljana (Slovenia)</i>            |
| N. Bhattacharya, <i>Calcutta (India)</i>             | A. B. Lalonde, <i>Ottawa (Canada)</i>            |
| F. Bonilla Musoles, <i>Valencia (Spain)</i>          | I. Ladopoulos, <i>Athens (Greece)</i>            |
| G. Chamberlain, <i>London, England (UK)</i>          | J. Markowska, <i>Poznan (Poland)</i>             |
| T. Charkviani, <i>Tbilisi (Georgia)</i>              | C. Marth, <i>Innsbruck (Austria)</i>             |
| J. H. Check, <i>Camden, NJ (USA)</i>                 | H. Meden-Vrtovec, <i>Ljubljana (Slovenia)</i>    |
| S. Chiovschi, <i>Timisoara (Romania)</i>             | J. Monsonego, <i>Paris (France)</i>              |
| D. Dargent, <i>Lyon (France)</i>                     | N. Ohara, <i>Kobe (Japan)</i>                    |
| S. Dexeus, <i>Barcelona (Spain)</i>                  | C. Orlandi, <i>Bologna (Italy)</i>               |
| G. Di Paola, <i>Buenos Aires (Argentina)</i>         | N. Papadopoulos, <i>Alexandroupolis (Greece)</i> |
| T. K. A. B. Eskes, <i>Nijmegen (The Netherlands)</i> | S. Rakar, <i>Ljubljana (Slovenia)</i>            |
| M. Friedrich, <i>Homburg (Germany)</i>               | J. J. Sciarra, <i>Chicago, IL (USA)</i>          |
| V. Gomel, <i>Vancouver (Canada)</i>                  | J. Stelmachow, <i>Warsaw (Poland)</i>            |
| A. Gorins, <i>Paris (France)</i>                     | P. Vîrtej, <i>Bucharest (Romania)</i>            |
|  | R. Winter, <i>Graz (Austria)</i>                 |

*Editorial Organization:*

I.R.O.G. CANADA, Inc. - 4900 Côte St-Luc - Apt # 212

Montréal, Qué. H3W 2H3 (Canada)

Tel. +514-4893242 - Fax +514-4854513 - E-mail: canlux@qc.aira.com - www.irog.net

CLINICAL AND EXPERIMENTAL OBSTETRICS AND GYNECOLOGY (ISSN 0390-6663) publishes original work, preferably brief reports, in the fields of Gynaecology, Obstetrics, Foetal Medicine, Gynaecological Endocrinology and related subjects. (Fertility and Sterility, Menopause, Uro-gynaecology, Ultrasound in Obstetrics and Gynaecology, Sexually Transmitted Diseases). The Journal is covered by **INDEX MEDICUS, MEDLINE, EMBASE/Excerpta Medica, BIOSIS**.

CLINICAL AND EXPERIMENTAL OBSTETRICS AND GYNAECOLOGY is issued every three months in one volume per year by IROG CANADA Inc. Montréal. Printed in Italy by "La Garangola", Tipografia Editrice - Via Montona 4 - 35137 Padova (Italy).

# Clinical and Experimental Obstetrics & Gynecology

## General Information

CLINICAL AND EXPERIMENTAL OBSTETRICS AND GYNECOLOGY (ISSN 0390-6663) publishes original peer-reviewed work, preferably brief reports, in the fields of Gynecology, Obstetrics, Foetal Medicine, Gynecological Endocrinology, Fertility and Sterility, Menopause, Uro-gynecology, Ultrasound diagnosis in Obstetrics and Gynecology, Sexually transmitted diseases and related topics. It is indexed in INDEX MEDICUS, MEDLINE, EMBASE/Excerpta Medica, BIOSIS.

### AIMS AND SCOPE

Since its inception, the *CLINICAL AND EXPERIMENTAL OBSTETRICS AND GYNECOLOGY Journal* has had the primary aim to assemble and diffuse scientific researches, particularly original researches, contributions, reviews, and proceedings of meetings in every field of the Discipline.

Today its large diffusion all over the world allows us to collect high quality papers and clinical reports on many interesting studies from every country, even from developing countries. This is the target goal of the Journal – aiming at the diffusion of knowledge and advances in female genital diseases.

This publication tries to cover all aspects of obstetrics and gynecology in an interdisciplinary approach among gynecologists, epidemiologists, pathologists, oncologists, radiologists, microbiologists, surgeons, urologists, neonatologists, genetists and so on.

The first target goal of the Journal is to publish **high quality papers in the shortest time possible**. Research papers, editorial reviews, case reports, technical notes, book reviews and letters to the Editor are published.

**ANNOUNCEMENTS** regarding meetings, postgraduate courses and symposia will be accepted 6 months before publication and will be published free of charge.

**BOOK SAMPLES** for review should be sent to the Editorial offices in Montréal or in Padova.

**COPYRIGHT:** the Journal has been registered with the Copyright Clearance Center, Inc. Reproductions are not allowed without the written consent of the Publisher. All photocopy fees should be paid to the Copyright Clearance Center, Inc., 21 Congress Street, Salem, MA 01970, USA stating the ISSN number, the volume and the first and last page numbers of each article copied.

**ADVERTISING INFORMATION:** advertising orders and inquiries may be sent to: I.R.O.G. CANADA Inc., Publisher, 4900 Côte St. Luc, Apt. 212, Montréal (Quebec) Canada H3W 2H3, Tél. 514.4893242-4893640 - Fax 514.4854513 - E-mail: canlux@qc.aira.com - www.irog.net

### SUBSCRIPTION INFORMATION

The Journal is issued every three months (January, April, July and October); one volume per year. Subscriptions start from January and are automatically renewed if not cancelled by the end of September.

Subscriptions include four issues per year plus supplements and monographs and all official communications of Meetings, Courses, Symposia and all scientific activities in the fields of *Obstetrics and Gynecology* and related topics.

**Subscriptions are entered with prepayment only.** The annual subscription is \$280 US for Institutions and \$170 US for Individuals all over the world. For air mail add \$20. Single copies prepaid cost \$75.00 US.

Send subscription requests with cheque or credit card payment (Amex - Visa - Diners) to I.R.O.G. CANADA Inc., 4900 Côte St. Luc, Apt. 212, Montréal, Québec H3W 2H3, Canada. **Only US Funds are accepted.**

**Claims** for missing issues can be honoured up to six months. **Changes of address:** allow six weeks for all changes to become effective. All communications should include both old and new addresses (with postal codes) - better if accompanied by a mailing label from a recent issue and should be sent to the printer La Garangola, Via Montona, 4 - 35137 Padova (Italy) - also by Tel. +39.049.8075557, Fax +39.049.7806580. Claims should be made within six months of publication date. Duplicate copies will not be sent to replace those undelivered through failure to notify of change of address.

**Single copies** and back issue and volume information is available from the printer La Garangola, Padua, Tel. +39.049.8075557, Fax +39.049.7806580. Certain back issues may only be available as photocopies of the originals.

All other business correspondence including orders for offprints and advertising space and **any communication and requests should be addressed to** I.R.O.G. CANADA Inc., 4900 Côte St. Luc, Apt. 212, MONTRÉAL, QUÉBEC H3W 2H3 (Canada), Tel. (514) 4893242, fax (514) 4854513.

IN ALL LEGAL MATTERS THE COURT OF MONTREAL IS COMPETENT.

# Clinical and Experimental Obstetrics & Gynecology

## Instructions to Authors

### SUBMISSION OF MANUSCRIPTS

Papers should be submitted to A. ONNIS Editor-in-Chief, 4900 Côte St. Luc, Apt. 212 MONTREAL, QUÉBEC H3W 2H3 (Canada) - Tel. +514-4893242 - Fax +514-4854513 - E-mail: canlux@qc.aira.com, or Galleria Storione 2/A - 35123 PADOVA (Italy) - Tel. +39-049-8756900 - Fax +39-049-8752018.

When a manuscript is submitted, an acknowledgement card is sent to the corresponding author within two or three weeks.

Submitted papers are reviewed by the Editor-in-Chief and his Peer Referees. Authors may be required to modify the manuscript according to the reviewers' suggestions.

**Publication time will be the shortest possible** based on scientific and publishing needs. **Manuscripts submitted for publication cannot be returned.**

Published papers will become property of the Journal and copyrighted under I.R.O.G. CANADA Inc.

All statements are the responsibility of the authors. Product dosages, indications and methods referred to in the papers reflect the author's experience. No responsibility is assumed by the Editor-in-Chief or the Publisher for any damage from use of any products, operation methods or instructions contained in the published materials.

Trade names, trademarks, etc. are protected by the law and regulations. The Editor-in-Chief and the Publisher cannot accept any legal responsibility for any errors or omissions that may be made in press, particularly for information about drug dosage and application thereof contained in the Journal. Consult the prescribing information before administering any drug.

### MANUSCRIPT REQUIREMENTS

The Journal follows the "Uniform requirements for manuscripts submitted to biomedical journals" published in the *New England Journal of Medicine* 1991, 324, 424-8 and in the *British Medical Journal* 1991, 302.

Three **manuscripts**, typed and double spaced should be submitted **with an electronic disk, formatted in Word for Macintosh or Windows, version 6.0**. A cover letter signed by all authors must state that all authors who have participated in the work take responsibility for the manuscript which they read and approved, and which has never been published or submitted for publication elsewhere. Name, address and phone/fax numbers of the **Corresponding Author**, responsible for revision and approval of the proofs, should be indicated. Full-length **articles** should not exceed 8 printed pages including tables and references.

After the **title page** (full title and names of authors, institutions, eventual acknowledgement for financial support, running title of no more than 60 characters or spaces), original works should be arranged in the conventional order: **Summary** (purpose of investigation, methods, results, conclusion - about 150 words), **Key words**, **Content** (a 20-word summary), **Introduction**, **Materials and Methods**, **Results**, **Discussion**, **Conclusion**, **Acknowledgement** (if any), **References**, **Tables**, **Legends**.

In the text only standard abbreviations can be used and must be avoided in the title. The full term for which an abbreviation stands should precede its first use in the summary and text unless it is a standard unit of measurement.

**Authors** must give their complete professional identifications and affiliations, including all academic titles and positions.

In general, **no more than six authors is considered appropriate**. Authors' names cannot be changed after submission.

**Letters to the editor** should be brief (500 words or less) and offer objective, constructive and educational criticism of published material. The editor reserves the right to publish.

**Figures:** Two original copies (not negatives) of each figure are requested. Each figure should have a label on the back indicating its number, author's name and top of the figure. Do not write on the back of the figures and do not mount them on cardboard. **If sending colour pictures advise if they must be printed in colour or black and white (colour costs ten times more).**

**Legends** should be typed on a separate page with Arabic numerals corresponding to the illustrations.

**Tables** should be titled, typed in double space on separate pages and numbered in Arabic numerals in the order of their first citation in the text. Do not use internal rules. Only standard, universally understood abbreviations should be used.

**References should be numbered consecutively in the order in which they are first mentioned in the text.** Identify references in the text, tables, and legends by Arabic numerals in parentheses.

Use the style of the examples below, which are based with slight modifications on the format used by the U.S. National Library of Medicine in *Index Medicus*. The titles of journals should be abbreviated according to the style used in *Index Medicus*.

References must be verified by the Author(s) against the original documents.

Examples of correct forms of references are given below:

**Articles in Journals:** Authors' surname and initials (if more than six names, give six followed by "et al."), Title, Abbreviated Journal Title, Year of Publication, Volume, Issue, Pages.

**Books:** Authors' surname and initials, title of the book and title of chapter, in: Title, Editor(s), Place, Publisher, Year, Pages.

**Acknowledgments** will be limited to appropriate professionals who were contributors to the paper.

**PROOFS** revised by the editorial staff will be sent to the corresponding author by the publisher and should be checked and returned within 10 days. The corresponding author is responsible for detecting typesetting errors. After this deadline **the proofs will be considered as approved**. Only essential corrections should be made; extensive changes will be charged to the authors.

### BUSINESS MATTERS

The Journal has no commercial advertisements. **Authors will be expected to contribute to the printing expenses, tables, clichés and postage.** For every published article a copy of the Journal will be provided free of charge. **Only payments in US dollars will be accepted.**

**Reprints** should be requested with the form enclosed with the acceptance letter.

No free reprints will be supplied. Authors should supply a complete address for reprint requests.

**Individual subscribers** are entitled to publish works, no longer than two printed pages with 25 reprints, free of charge (excluding tables, figures, illustrations, postage), and to have discounts on additional pages and on reprints over the 25 provided free of charge.

Subscribers will be called on to collaborate in improving the scientific life of the Journal.

# Clinical and Experimental Obstetrics & Gynecology

## Contents - Vol. XXIX, 3, 2002

### EDITOR'S CORNER

- Doctor Honoris Causa of the Medical University of Warsaw in the field of Gynaecologic Oncology** 157  
A. Onnis
- Laudation** 159  
J. Stelmachów - *Warsaw, POLAND*

### EDITORIAL ARTICLES

- EUROGIN 2003 Conference. Facts, figures and impact** 163  
J. Monsonego - *Paris, FRANCE*  
The progress in early diagnosis and prevention of cervical cancer in the new millennium are analyzed. The new advances in knowledge about human papillomavirus infections and neoplasia, and sexually transmitted infections are stressed.
- Current attitudes toward hormone replacement therapy (HRT) prescribed during menopause** 167  
B. Kaplan - *Tel Aviv, ISRAEL*  
Current attitude towards postmenopausal hormone replacement therapy based on tailoring treatment concerning the presence of indications and a woman's desire.

### ORIGINAL ARTICLES

- Clinical trial comparing the activity and efficacy of Ibuprofen isobutanolammonium vs Benzydamine hydrochloride, applied as vaginal irrigations, in patients with vaginitis** 173  
C. Pullè, E. Sturlese - *Messina, ITALY*  
Patients affected with vulvitis and vulvovaginitis were treated with Ibuprofen isobutanolammonium and with Benzydamine hydrochloride. Both the subjective symptoms (burning and itching) and the objective symptoms (erythema, oedema, exudation) showed a marked reduction. This improvement was, however, more marked in the group of patients treated with Ibuprofen isobutanolammonium, where a more rapid reduction of both the subjective and objective symptoms was observed on the third day.
- Clinical study on collagen and stress urinary incontinence** 180  
Jinghe Lang, Lan Zhu, Zhijing Sun, Jie Chen - *Beijing, CHINA*  
The relationship between the collagen alteration in uterine ligaments, stress urinary incontinence (SUI) and pelvic organ prolapse (POP) is studied.
- Evidence that exclusive use of Follistim® may produce better pregnancy results than the use of Gonal-F® following in vitro fertilization (IVF) - embryo transfer (ET)** 183  
M. Check, C. Wilson, J. H. Check, D. Kiefer, J. K. Choe - *New Jersey, USA*  
Data is provided demonstrating that different clinical outcomes may result following IVF according to the type of recombinant FSH used.
- Granulomatous chemical peritonitis on the ileocecum after laparoscopic surgery of an ovarian mature cystic teratoma: case report** 185  
K. Takeuchi, M. Deguchi, Y. Oki, S. Takekida, S. Hamana, T. Maruo - *Kobe, JAPAN*  
The possibility of granulomatous peritonitis should be considered when laparoscopy is necessary in patients with ovarian mature cystic teratoma.

- Postmenopausal osteoporosis and celiac disease** 187  
L. M. Chiechi, T. Valerio, P. Loizzi - *Bari, ITALY*  
Celiac disease, above all if disregarded and untreated, is an adjunctive risk factor for postmenopausal osteoporosis.
- Ectopic pregnancy without therapy despite previous failure with in vitro fertilization and a male partner with an extremely low hypoosmotic swelling test score: Case report** 189  
M. L. Check, J. H. Check - *New Jersey, USA*  
A woman with apparently normal tubes and previous failure to conceive with a male partner with sperm with very low hypoosmotic swelling test scores naturally achieved an ectopic pregnancy. These data suggest that this sperm defect may inhibit blastocyst implantation in the uterus rather than blastocyst formation.
- Biochemical markers of bone turnover in girls with secondary amenorrhoea** 191  
J. Krawczyk, S. Sajdak, J. Piątek - *Poznań, POLAND*  
The influence of menstrual disturbances of the secondary amenorrhoea type on the metabolism of bone tissue was evaluated by determining selected biochemical markers of bone metabolism. Alkaline phosphatase and osteocalcin were used as indices of bone remodelling. Deoxyripyridinoline was used as an index of bone tissue resorption.
- An unusual case of transitional obstructive acute renal failure during labor** 195  
Y. Yogev, Y. I. Gilboa, J. Menkes, B. Kaplan - *Tel Aviv, ISRAEL*  
An unusual case of transitional obstructive acute renal failure during labor, resolving shortly after delivery, is described.
- Human Fetal Adrenal transplant** 197  
N. Bhattacharya, M. K. Chhetri, K. L. Mukherjee, S. Prasad Das, A. Mukherjee, M. Bhattacharya, S. Bhattacharya - *Calcutta, INDIA*  
The present study was aimed at examining the role of developing fetal adrenal transplants for patients with rheumatoid arthritis and severe pain due to involvement of inflammatory and neuropathic components.
- Disturbances of humour in postpartum: our experience** 207  
A. D'Alfonso, P. Iovenitti, M. Casacchia, G. Carta - *L'Aquila, ITALY*  
From the data obtained evaluating 64 women who where to give birth there was a strong correlation between disturbances of humour in postpartum with the premenstrual syndrome and with hyperemesis. There was no correlation between preceeding births, familiarity or socio-demographic characteristics.
- The effect of delivery on umbilical arterial cord blood gases and lipid peroxides: comparison of vaginal delivery and cesarean section** 212  
S. Pence, H. Kocoglu, O. Balat, A. Balat - *Gaziantep, TURKEY*  
The effect of delivery (vaginal delivery, cesarean section with epidural anaesthesia, cesarean section under general anaesthesia) on umbilical arterial cord blood gases and lipid peroxides is discussed.
- Ruptured heterotopic pregnancy: a report of unusual acute abdominal syndrome in two cases** 215  
I. Kutlar, O. Balat, A. Ozkur, M. Karakök, F. Aksoy, M. G. Uğur - *Gaziantep, TURKEY*  
In this report we present two cases of heterotopic pregnancies with ruptured tubal components. Diagnosis, management and outcome are discussed.
- Early diagnosed intramural ectopic pregnancy associated with adenomyosis: Report of an unusual case** 217  
M. Karakök, O. Balat, İ. Sarı, N. E. Kocer, R. Erdogan - *Gaziantep, TURKEY*  
Intramural pregnancy with extensive adenomyosis which is the earliest preoperatively diagnosed case (in the sixth week of gestation) is presented.
- Behçet's disease: part of the differential diagnosis of the ulcerative vulva** 219  
D. Haidopoulos, A. Rodolakis, K. Stefanidis, G. Blachos, M. Sotiropoulou, E. Diamonalosi - *Athens, GREECE*  
Behçet's disease is a heterogeneous pathological entity of unknown etiology, and should be kept in mind as a part of the differential diagnosis of vulva ulcers.
- The effects of add-back therapy with tibolone on myoma uteri** 222  
A. Göçmen, İ. Hamdi Kara, M. Karaca - *Gaziantep, TURKEY*  
Tibolone addition for add-back therapy to patients who were treated with triptoreline does not deactivate the effects of GnRH.

---

## ERRATA - CORRIGE

### Neonatal screening for developmental dysplasia of the hip on the maternity wards in Crete, Greece. Correlation to risk factors

C. Giannakopoulou, A. Aligizakis, E. Korakaki, E. Velivasakis, E. Hatzidaki, A. Manoura, A. Bakataki, A. Hadjipavlou - *University of Crete, GREECE*  
Vol. XXIX, n. 2, 2002, pag. 148

**Errata:**            **Corrige:**  
A. Bakataki        A. Bakantaki